



ปีที่ 30 ประจำภาคเรียนที่ 2
ปีการศึกษา 2551

เจ้าของ

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยคริสตินทร์วิโรฒ ที่ปรึกษา

คณบดีคณบดีฝ่ายวิชาการและวิจัย

ผู้ทรงคุณวุฒิประจำกองบรรณาธิการ

ศ. กีรติ บุญเจือ	ศ.ดร. พินทิพย์ ทวยเจริญ
ศ.ดร. ลดชื่น ชัยประสาห์	ศ.ดร. สุไร พงษ์ทองเจริญ
รศ. เฉลียวศรี พิบูลชล	รศ. กุลวรา ชูพงษ์ไพรโจน
รศ.ดร. ชุมพร ยงกิตติกุล	รศ.ดร. ดำรง อัตตปีรีชาภุ
รศ.ดร. ทิพา เทพอัครพงค์	รศ. นิอ่อน พินประดิษฐ์
รศ. ประนต เค้านิม	รศ. พวา พันธ์เมฆา
รศ.ดร. วัชระ งามจิตรเจริญ	รศ. วัฒนา ศรีลักษ์วิจาร
รศ. ศรีภูมิ อัครมาส	รศ. สีปาน ทรัพย์ทอง
รศ. สุพัฒน์ ล่องแสงจันทร์	รศ.ดร. ออมรลิว ลัมพ์สุรัตติกุล เกียรติสาร
รศ.ดร. อัมพร สุขเกษม	รศ. อัครา บุญทิพย์

บรรณาธิการ

อ.ดร. กิตติพล วีโนทัย

ผู้ช่วยบรรณาธิการ

ผศ. รพินทร คงสมบูรณ์ อ. สุพัชชา เจนนาะสมบัติ

กองบรรณาธิการ

รศ. วนิดา ชำเขียว	ผศ. วรรณกานต์ ลิขิตรัตนพร
อ. มีรอน วงศารожน์	อ.ดร. นิยะดา จิตต์จัรัส
อ. บุญยืน จันทร์สว่าง	อ. ภิมลพรรณ อุ่นแก้ว
อ. วีระยุทธ เกิดในมงคล	อ. ศศิพิมล ประพินพงศกร

อ. สุกัญญา ยงค์รี

ฝ่ายจัดการ

นางกรณี ว贾ลัตต์ นางรัตติยา พึงตน

นางสาวส衲พร มีเอี่ยม นายสหัส โอชา

นางอัญชลี มุลิกมาศ นายอุดม ฐูปสุวรรณ

เลขานุการ

นางบวีนา สีทอง

วารสารมนุษยศาสตร์ปริทรรศน์เป็นวารสารทางวิชาการของคณบดีมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยคริสตินทร์วิโรฒ มีกำหนดออกปีการศึกษาละ 2 ฉบับโดยมีได้ทางจำหน่าย จัดพิมพ์ขึ้นเพื่อส่งเสริมและสนับสนุนให้คณาจารย์และนักวิชาการทั่วไป ได้มีโอกาสเผยแพร่และแลกเปลี่ยนผลงานวิชาการในสาขามนุษยศาสตร์

บทความวิชาการและบทความวิจัยทุกเรื่องที่ได้รับการตีพิมพ์ในวารสารฉบับนี้ได้ผ่านการพิจารณาคุณภาพจากการกลั่นกรองในสาขาที่เกี่ยวข้อง (peer review) ตามที่กองบรรณาธิการพิจารณาเห็นว่า เทมาสม ทัศนะและข้อคิดเห็นในบทความต่างๆ ของวารสารทุกเรื่องเป็นของผู้เขียนแต่ละคน คณะกรรมการจัดทำวารสาร บรรณาธิการและกองบรรณาธิการไม่จำเป็นต้องเห็นชอบและรับผิดชอบ หากผู้ใดประสงค์จะนำบทความใดๆ หรือส่วนหนึ่งส่วนใดไปเผยแพร่ต้องได้รับอนุญาตจากผู้เขียนและคณบดีมนุษยศาสตร์เป็นลายลักษณ์อักษร

คำนำ

ปีที่ 30 ประจำภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2551

การสารมนุษยศาสตร์ปริทรรศน์ ฉบับปีที่ 30 ประจำภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2551 ฉบับนี้ ได้ปรากฏสู่สายตาของท่านผู้อ่านอีกภาระหนึ่ง และยังคงนำเสนอทบทวนที่หลากหลายทั้งบทความวิชาการ บทความวิจัย และบทวิจารณ์หนังสือที่มีเนื้อหาสาระและเป็นประโยชน์ต่อผู้อ่านเช่นเดิม

ในฉบับนี้ ได้นำเสนอรายงานวิจัยด้านต่างๆ ได้แก่ การวิเคราะห์ภาระงานของอาจารย์คณะมนุษยศาสตร์ การบริการสารสนเทศบนเว็บ การบูรณาการการรู้สารสนเทศ และการอุ่นเลี่ยง เชื่อมพยางค์ในภาษาฝรั่งเศส รวมถึงบทวิจารณ์หนังสือและบทความรับเชิญจากมหาวิทยาลัยกรุงเทพ สาธารณรัฐประชาชนจีน

ขอขอบคุณผู้เขียนทุกท่านและทุกฝ่ายที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการจัดทำวารสารฉบับนี้ กองบรรณาธิการยินดีรับฟังข้อเสนอแนะ และข้อคิดที่เป็นประโยชน์ต่อการดำเนินงาน เพื่อให้วารสารมนุษยศาสตร์ปริทรรศน์ยืนอยู่คู่วงการวิชาการต่อไป

กองบรรณาธิการ

สารบัญ

ปีที่ 30 ประจำภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2551

บทความวิจัย

การวิเคราะห์งานอาจารย์คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยครินครินทร์วิโรฒ

- วิธีภูมิ วันโนน 5
 - ห้องสมุด 2.0 กับการบริการสารสนเทศบนเว็บ
 - กันยารัตน์ ตัดพันธ์ 31
- การบูรณาการการรู้สารสนเทศในระบบจัดการเรียนรู้ที่เน้นผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง
- ดร. แวงตา เตชะทวีวรรณ
 - ดร. กันต์พงษ์ วรรัตน์ปัญญา
 - ดร. จรัญ แสนราช 43

การออกแบบเชื่อมพยางค์โดยการเพิ่มพยัญชนะ : การวิเคราะห์ข้อผิดพลาด

และพัฒนาการการออกแบบของนิสิตชั้นปีที่ 1 มหาวิทยาลัยครินครินทร์วิโรฒ

- ดร. กิตติพล จิโนทัย 65

บทความวิชาการ

การเรียนการสอนวิชาการล่ามภาษาไทย - จีนในมหาวิทยาลัยภาษา

และการค้าต่างประเทศกว้างตั้ง

- เลี่ยว ออยู่ พู (Liao Yufu)

บทวิจารณ์หนังสือ 81

วิถีแห่งดุลภูมิภาพ (Gesture of Balance)

- ดร. โสวัตรี ณ กลาง 85

Passages เรียนภาษาด้วยวิธีการสอน

เพื่อการสื่อสาร

- ดร. วัลลภา ไทยจินดา 91